

# StaatsbadMagazin

**BAD SALZUFLEN LÄDT EIN...**

## ZUKUNFTSDIALOG

Staatsbad im Wandel

## AKTIV IM PARK

neu: vielfältiges Sportprogramm

STAATSBAD  
SALZUFLEN  
GESUNDHEITS  
JAHR  
2019



**TOP**  
KURORT  
2019

BAD SALZUFLEN

**SAISONSTART**  
**Bad Salzuflen blüht auf**

**FOCUS**

DEUTSCHLANDS  
GRÖSSTER REHA-  
KLINIK-VERGLEICH

FOCUS-GESUNDHEIT  
09 | 2018

Staatsbad  
**Salzuflen**



*Liebe Leserinnen und Leser,*

*die kalten Tage sind vorbei und mit den ersten warmen Sonnenstrahlen erwacht die Natur zu neuem Leben. Frühling in Bad Salzuflen – endlich trifft man sich wieder unter freiem Himmel: In der Altstadt, beim Wochenmarkt, im Straßencafé, beim Spaziergang an den Gradierwerken oder beim Wandern im Landschaftsgarten.*

*In einem Zukunftsdialog haben wir mit Touristikern und Akteuren aus dem Bereich Gesundheit und weiteren Leistungsanbietern gemeinsam Ideen und Handlungsempfehlungen für Bad Salzuflen im Rahmen des Gesundheits- und Tourismuskonzeptes erarbeitet, die wir in dieser Ausgabe vorstellen.*

*Als Impulsgeber und Kompetenzträger arbeitet das Staatsbad mit Hochdruck an der Umsetzung und Weiterentwicklung des Gesundheits- und Tourismusstandorts Bad Salzuflen unter Berücksichtigung der von uns betreuten Kurimmobilien. Im aktuellen Staatsbad-Magazin finden Sie hierzu unsere Vision mit ergänzenden Informationen.*

*Die Staatsbad-Angebote bringen zum Start in die Saison viele Menschen zusammen. Beim Outdoor-Programm „Aktiv im Park“ können alle mitmachen, die Lust haben, sich in schönster Parkumgebung und frischer Luft zu bewegen. Auf eine erlebnisreiche Entdeckungstour kann man sich mit den Salzufler Landpartien begeben und im Staatsbad Vitalzentrum starten im Gesundheitsjahr 2019 viele neue Kurse und Tagesworkshops.*

*Bei all den vielfältigen Aktivitäten sollten Sie sich in diesem Jahr eines ganz besonders vornehmen – einen Besuch im neuen Kurpark. Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen des Staatsbad-Magazins.*

*Frohe Ostern*

*Ihr Stefan Krieger*

*Kurdirektor Staatsbad Salzuflen GmbH*

## IMPRESSUM

### HERAUSGEBER

Staatsbad Salzuflen GmbH gemeinsam  
mit Lippische Landes-Zeitung

### REDAKTION

(v.i.S.d.P.): Staatsbad Salzuflen GmbH  
Parkstraße 20 | 32105 Bad Salzuflen  
Telefon: [0 52 22] 183-0  
E-Mail: [info@staatsbad-salzuflen.de](mailto:info@staatsbad-salzuflen.de)  
Web: [www.staatsbad-salzuflen.de](http://www.staatsbad-salzuflen.de)

### Redaktionsleitung:

Lydia Niesel  
Mitarbeit an dieser Ausgabe:  
Jan Christian Pinsch  
Sabine Mirbach

### VERLAG

Lippischer Zeitungsverlag Giesdorf  
GmbH & Co. KG  
Ohmstraße 7 | 32758 Detmold

### Geschäftsführung:

Rainer Giesdorf, Ralf Freitag

### Anzeigenleitung:

Ralf Büschemann, Christian Erfkamp

### Anzeigenverkaufsleitung:

Christian Erfkamp

### Anzeigenverkauf: Oliver Tölle

Telefon: [0 52 22] 93 11-21  
E-Mail: [OToelle@LZ.de](mailto:OToelle@LZ.de)

### KONZEPTION, GESTALTUNG, LAYOUT

Mediawerkstatt GmbH  
Hamelner Straße 52 | 32657 Lemgo  
Leitung: Maik Huebner

### HERSTELLUNG

Bösmann Medien und Druck GmbH & Co. KG  
Ohmstraße 7 | 32758 Detmold

Staatsbad Aktuell erscheint als Beilage  
zur Tageszeitung.

Druckauflage: ca. 50.000 Exemplare

### NÄCHSTER ERSCHEINUNGSTERMIN

15. 06. 2019



04

Interview mit Thomas Helmer



08

Aktiv im Park



10

Gesundheits- und Tourismuskonzept



17

Auf Tuchfühlung mit der Region

## Inhalt

- 04 Das Gesundheitsjahr 2019**  
Interview mit Thomas Helmer
- 06 Läuferknie bei Überlastung**  
Physiotherapie und Kinesio-Taping
- 08 Aktiv im Park**  
Vielfältiges Sport-Programm im neuen Kurpark
- 10 Tourismus mit Zukunft**  
Das Gesundheits- und Tourismuskonzept der Stadt Bad Salzuflen
- 12 „Vital-Quartier“ Parkstraße**  
Die Zukunftsvision der Staatsbad GmbH
- 14 Stadtführungen 2019**  
Bad Salzuflen (neu) entdecken
- 15 „Bad Salzuflen blüht auf“**  
Saisonstart in die Freiluftsaison 2019
- 16 Salzwerkbettag**  
Ökumenischer Gottesdienst mit neuem Konzept
- 17 Auf Tuchfühlung mit der Region**  
Salzufler Landpartien entwickeln sich zur Marke
- 18 Thermalsalzprodukte**  
Ein Stück Bad Salzufler Tradition

# DAS GESUNDHEITSJAHR 2019



im Bild von links nach rechts:  
Uli Stein, Stefan Krieger, Thomas Helmer

## SOLE UND KNEIPP:

**Dieses Doppelprädikat macht Bad Salzuflen unter den deutschen Kurorten und Heilbädern zu etwas Besonderem. Im gesamten Stadtgebiet können Sie die Wirkung der ortsgebundenen Heilmittel in Verbindung mit den Kneipp'schen Elementen erleben.**

Mit dem „Gesundheitsjahr 2019“ setzt das Staatsbad Salzuflen eine ehrgeizige Agenda zu den Themen aktive Bewegung, gesunde Ernährung und Leben im Gleichgewicht. Aus dem großen Angebot zum Thema Bewegung präsentiert das Gesundheitsjahr das neue Golf-Training „Platzreife für Ihre Golf-Fitness“ und die Golf-Vital-Woche sowie die Kurse des Staatsbads zu den Themen Rücken und Sole. In puncto gesunde Ernährung gilt die Aufmerksamkeit vor allem den Heilpflanzen im Kneipp-Garten des Kurparks. Das Themenpaket „Leben im Gleichgewicht“ setzt eine Klammer um das Programm zu den Syndromen Allergie, Tinnitus und Erschöpfung – darunter die erste Kompaktkur bei Erschöpfung. Auch im Gesundheitsjahr 2019 bleibt Bad Salzuflen dem ganzheitlichen Ansatz des Kneipp'schen Anwendungsspektrums verpflichtet.

Neben Thomas Helmer trägt auch Torwartlegende Uli Stein die Botschaft des Staatsbades weiter. Höhepunkte des Gesundheitsjahres sind unter anderem die Eröffnung des kompletten neuen Kurparks und das Kurparkfest im Sommer sowie im Herbst das große Golf-Charity-Turnier mit zahlreichen Prominenten.

# Interview mit Thomas Helmer, dem neuen Markenbotschafter Gesundheit des Staatsbads

## Gesunde Ernährung

**Herr Helmer, worauf achten Sie bei der Ernährung? Fasten Sie?**

**T. Helmer:** Ich versuche, auf weißen Zucker zu verzichten und wenig Süßes zu essen. Wenn ich zu Hause bin, macht meine Frau mir immer frischen Salat und ich versuche, in einen anderen Rhythmus zu kommen. Ich bin ja viel unterwegs, da ist das mitunter schwierig, aber heute bin ich auch unterwegs disziplinierter. Sonst gibt es keine Vorschriften und Regeln. Ich erlaube mir auch mal eine Currywurst. Allerdings musste ich als Leistungssportler so viele Kohlehydrate essen, ich kann heute keine Nudel mehr sehen. Fasten finde ich gut, ein Freund von mir geht regelmäßig dafür ins Kloster. Solch eine Auszeit ist für mich aber schwierig, da ich so viel unterwegs bin.

## Bewegung

**Herr Helmer, treiben Sie heute noch aktiv Sport, bewegen Sie sich regelmäßig?**

**T. Helmer:** Ich gehe regelmäßig laufen – nicht joggen und mache auch keine Marathonläufe. Ich nehme auch immer wieder an Prominentenspielen teil – auch, um ehemalige Kollegen zu treffen. Das macht großen Spaß. Wenn möglich, gehe ich einmal pro Woche ins Fitness-Studio. Wenn man wie ich so viel Zeit sitzend im Flieger verbringt, zahlt sich das Training aus. Da kommt man nicht so schief und verspannt an. Öfters mache ich das nicht, ich musste ja in meiner aktiven Zeit genug ins Studio.

## Leben im Gleichgewicht

**Herr Helmer, wie bewahren Sie Ihr inneres Gleichgewicht, wie halten Sie Ihre Work-Life-Balance?**

**T. Helmer:** Ich versuche, mir regelmäßig Auszeiten zu gönnen. Weg zu sein, ist für mich immer eine Erholung. Es muss aber nicht immer ein großer Urlaub sein. Hier in Hamburg gibt es beispielsweise eine Super-Thaimassage, die gönne ich mir ab und zu. Und ich Sorge für Pausen, schalte beispielsweise mein Handy auch unter der Woche erst um 11 Uhr vormittags ein. Ich bin wie gesagt kein Freund strenger Regeln. Wichtig ist, dass man Spaß an den Dingen hat und auch mal Fünfe gerade sein lässt.

**Herr Helmer, wir danken für das Gespräch.**

Gesund und gut leben ist wichtig – eine Botschaft, die nicht nur das Staatsbad mit seinen Angeboten vertritt, sondern auch der Moderator und Ex-Fußballprofi Thomas Helmer. 2019 agiert Helmer daher als Markenbotschafter Gesundheit für Bad Salzufen. Wir sind natürlich neugierig, wie sich der ehemalige Leistungssportler heute selbst in Form hält und fragen im Interview nach:





## LÄUFERKNIE BEI ÜBERLASTUNG

STAATSBAD VITALZENTRUM

Physiotherapie und Kinesio-Taping  
stärken die Muskulatur

**Das Wetter wird besser, die Sonne zeigt sich wieder häufiger und die Lust, sich sportlich an der frischen Luft zu betätigen, steigt. Viele Menschen schnappen sich die über den Winter eingestaubten Sportschuhe und los geht's. Frei nach dem Motto „Das Wetter ist so schön, da laufe ich heute mal etwas mehr als sonst“ breitet sich das berechtigte Gefühl aus, etwas Gutes für Körper, Geist und Seele getan zu haben. Doch was tun, wenn beim Laufen plötzlich das Knie schmerzt?**

„Das Kniegelenk ist bei jedem Schritt einer Stoßbelastung von bis zu 300 Kilogramm ausgesetzt“, erklärt Susanne Vinke, fachliche Leiterin der Physiotherapie im Staatsbad Vitalzentrum. Bei Langstreckenläufen komme da also einiges zusammen: „Diesen enormen Belastungen kann ein Kniegelenk nur standhalten, wenn alle beteiligten Strukturen reibungslos zusammenarbeiten!“ Ansonsten drohen Schmerzen an der Außenseite des Kniegelenks – hervorgerufen durch das sogenannte Läuferknie.

Das Läuferknie, auch Iliotibialband-Syndrom (ITBS) genannt, tritt typischerweise erst nach einer gewissen Zeit des Laufens auf. Die Schmerzen werden dann jedoch zunehmend stärker, sodass die Laufeinheit oftmals unterbrochen werden muss. Der Grund: Bei immer wiederkehrenden, gleichförmigen Bewegungen, wie es beim Laufen der Fall ist, muss die Sehnenplatte (Tractus iliotibialis) sich tausendfach über den Außenrand des Kniegelenks schieben. Kommt es nun durch falsches Laufen oder Überbelastung (zu intensives Laufen) zur Reizung der Sehnenplatte, treten Probleme auf, die schnell chronisch werden können.

„Häufig ist die Muskulatur im Hüftbereich stark verkürzt, so dass sich die Sehne mit einer erhöhten Spannung über die Außenkante des Kniegelenks bewegen muss“, erläutert Susanne Vinke. „Dies führt zur Entzündung des überstrapazierten Gewebes und zum Schmerz.“ Aber auch Fehlstellungen der Beinachsen (vor allem O-Bein-Stellungen), Senkspreizfüße, Hohlfüße, Übergewicht, einseitig schwache Rumpf- oder Gesäßmuskulatur oder das falsche Schuhwerk spielen oftmals eine große Rolle, so die Expertin weiter. Daher sollte auch eine Überprüfung der Laufausrüstung bedacht werden.

## Langfristig entscheidend ist, das Problem an der Wurzel zu packen

Meist erkennt der Orthopäde bereits anhand der Schilderung des Patienten und anschließender Untersuchung des Kniegelenks und der umliegenden Muskulatur die Diagnose. Ultraschall, MRT oder ein Röntgenbild sind nur im Zweifelsfall zum Ausschluss einer Fraktur oder Meniskus- bzw. Knorpelschäden nötig. „Langfristig entscheidend ist jedoch, das Problem an der Wurzel zu packen“, betont Susanne Vinke. „Verkürzte Muskulatur muss aufgedehnt und die hüft- und knieumgebende Muskulatur aufgebaut werden.“

Gezielte Physiotherapie mit Stabilisationseinheiten, gezieltem Krafttraining für den Ober- und Unterkörper, Triggerpoint-Behandlungen, sensomotorisches Training für die Füße und gegebenenfalls unterstützendes Kinesio-Taping sind von hoher Bedeutung. Diese Angebote hat auch das Staatsbad Vitalzentrum in seinem Programm. Ein Wiedereinstieg in ein leichtes Training kann dann oftmals nach etwa zwei Wochen erfolgen. „Jedoch sollten die Trainingseinheiten nur langsam gesteigert werden“, so Susanne Vinke weiter.

### Übrigens:

Faszientraining bietet eine gute Alternative zum altbekannten Dehnen (dienstags 16.30 bis 17.30 Uhr und donnerstags 18.30 bis 19.30 Uhr).

Termine für Physiotherapie und Kinesio-Taping können im Vitalzentrum unter der Telefonnummer (05222) 183 800 vereinbart werden.



### KLEINER TIPP

Wer vom Läuferknie betroffen ist, sollte nur so lange laufen, bis der Schmerz auftritt. Niemals in den Schmerz hineinlaufen! Hüft- und Kniemuskulatur sollten vor und nach der Laufeinheit gedehnt werden, um einer Überlastung durch Verkürzung vorzubeugen. Ist der Schmerz erst einmal da, muss das Laufen reduziert werden oder in besonders schweren Fällen aufgegeben werden, bis sich die Überlastung zurückgebildet hat. In der akuten Phase sollte der schmerzhafte Bereich gekühlt und mit einer entzündungshemmenden Salbe eingerieben werden.

**Klick-Vinyl**

In passender Menge erhalten Sie zu jedem Klick-Vinyl-Belag **KOSTENLOS** WÄRMUNG UND FUSSLEISTEN

ab **17,99** m<sup>2</sup>

Musterbeispiel

**Design-Vinyl**  
inkl. Verlegung

ab **29,99** m<sup>2</sup>

Musterbeispiel

Unser Sortiment:



Alle Produkte verarbeiten unsere Profis auf Wunsch im Privat-, Gewerbe- und Großobjekt.



**GARDINENLAND**  
**HOME-STORE**

**BODEN | FENSTER | WAND | DECKE**

**Fachmarkt & Handwerk unter einem Dach!**

**HOME-STORE Gardinenland GmbH**

Hoffmannstr. 30 · 32105 Bad Salzuflen  
Fon: 0 52 22 / 91 69 69  
Fax: 0 52 22 / 91 69 89  
info@homestore.de

Mitglied der Einkaufskooperation  
Decor-Union – über 500 x in Deutschland!

Unser Einkaufsvolumen ist Ihr Vorteil!

# Aktiv im Park

## Frühling im Park:

In Bad Salzuflen hat das eine besondere Qualität. Ab April gibt es an jedem Wochentag die Möglichkeit, sich je nach Vorliebe zu bewegen – mit Wassertreten oder sanften Bewegungen, Atemgymnastik, Yoga Walk oder Qi Gong. Von Montag bis Freitag gibt es ein vielfältiges Aktiv-Programm im wunderschönen, neuen Kurpark. Jede und jeder kann mitmachen, ohne Anmeldung, zum Ausprobieren und zum Dabeibleiben.



## NEUE ZIMMERDECKE – meistens an einem Tag!

vorher:

nachher:



vorher:

nachher:



- schnelle, saubere Montage
- kein Umräumen der Möbel
- akustisch korrigierend
- feuchtigkeitsbeständig
- wartungsfrei
- Beleuchtung und Stuck nach Wunsch



**PLAMECO**  
DECKEN

**NEUE (T)RAUMDECKE**  
an nur einem Tag!

Plameco-Fachbetrieb Bad Salzuflen  
Hoffmannstr. 30, 32105 Bad Salzuflen  
[www.plameco.de](http://www.plameco.de)

**Besuchen Sie unsere Ausstellung:**

Mo. bis Fr.:  
von 9–19 Uhr  
Sa.: 9–16 Uhr  
Beratung vor Ort?

Dann gleich anrufen!  
**052 22/91 69 73**

Es beginnt am Montag mit Kneipp-Guss & Erlebnispfad am kleinen Kurparksee, Qi Gong auf der Aktivfläche und der Atemgymnastik am ErlebnisGradierwerk - eine Wohltat besonders für die, die Probleme mit den Atemwegen haben oder unter Allergien leiden. Am Nachmittag gibt es Bewegungsmeditation, die hilft, Hektik und Stress hinter sich zu lassen. Am Dienstagvormittag verbindet die sanfte Aktivierung Bewegung und Entspannung optimal miteinander. Entspannt geht es auch nachmittags weiter beim Yoga Walk.

Der Mittwoch beginnt mit Duft Qi Gong. Die langsamen, fließend ausgeführten Bewegungen und Ruheübungen des Qi Gong kräftigen sanft die Rücken- und Haltemuskulatur, entlasten die Wirbelsäule und dienen der Festigung der Widerstandskräfte des Menschen. Wer mag kann direkt im Anschluss bei der Atemgymnastik mitmachen. Singen, Tanzen, Tönen und die Bewegungsmeditation vervollständigen das Programm am Nachmittag.

Donnerstags bringt Gymnastik den Kreislauf am Vormittag in Schwung. Am frühen Nachmittag starten wir mit Qi Gong und danach beginnt die Atemwanderung, die in ca. zwei Stunden durch Kurpark und Landschaftsgarten führt, die Besonderheiten am Weg erklärt und den Atemwegen mit Übungen zwischendrin guttut.

Der Freitag beginnt mit Kneipp-Guss & Erlebnispfad, Tai Chi und der Atemgymnastik. Die „Aktiv im Park“-Woche schließt mit dem Yoga Walk ab – ein guter Start ins Wochenende. Bis es am Montag weitergeht. Ab Mai gibt es zusätzlich dienstags und donnerstags um 10.15 Uhr Wasserretreten an der Kneippanlage im Kurpark unter Anleitung, ein Fitnessprogramm für Herz und Kreislauf.

Wer nach viel Bewegung ausruhen und den Park genießen möchte, macht eine kleine Pause in einem der bequemen Strandkörbe.



## Welt-Tai-Chi-Tag im Kurpark

Einmal im Jahr, am letzten Samstag im April, treffen sich weltweit Menschen in Parks und auf öffentlichen Plätzen, um gemeinsam Tai Chi und Qi Gong zu üben und sich darüber auszutauschen.

In Bad Salzuflen ist der Kurpark am Samstag, 27. April 2019 von 10.00 bis 11.30 Uhr Treffpunkt für alle Anhänger und Interessenten von Tai Chi und Qi Gong. Unsere Tai Chi Lehrerin Frau Gisela Wagener bietet die 5 Elemente Harmonieübung und die 18 Bewegungen des Taji Qiong zum Mitmachen an. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.



## Hören bedeutet Leben genießen.

Wenn Sie wissen wollen, wie moderne Hörgeräte Ihre Lebensqualität verbessern können, schauen Sie in unserem Fachgeschäft vorbei und lassen Sie sich kostenlos und unverbindlich beraten!



### Wussten Sie schon ...

... dass es in Deutschland **5,4 Millionen Menschen** mit einer festgestellten Schwerhörigkeit gibt, von denen **3,5 Millionen** mit einem Hörsystem versorgt sind?

Sturm Hörgeräte | Inh. Carsten Sturm | Lange Str. 17, 32105 Bad Salzuflen | Tel.: 05222 93 888 58 | [www.sturm-hörgeräte.de](http://www.sturm-hörgeräte.de)

# Tourismus mit Zukunft

Das Gesundheits- und Tourismuskonzept der Stadt Bad Salzuflen wurde 2015 und 2016 gemeinsam mit dem Beratungsunternehmen PROJECT M GmbH entwickelt und wird seitdem kontinuierlich umgesetzt und weiterentwickelt. Es gliedert sich in neun Handlungsfelder, denen wiederum 12 Schlüsselprojekte zugeordnet sind. Anhand dieses Fahrplanes wird der Umsetzungsprozess seit nunmehr drei Jahren systematisch durch die Staatsbad Salzuflen GmbH vorangetrieben und gesteuert, z.B. durch die jährlichen Sitzungen der Lenkungsgruppe, regelmäßige Umsetzungsberichte zu den einzelnen Schlüsselprojekten, den drei Geschäftsfeld-AGs

„Gesundheit“, „Freizeit“ und „MICE“ (Meetings, Incentives, Congresses & Events), jährlichem Monitoring sowie ebenfalls einem jährlich stattfindenden, fachöffentlichen Zukunftsdialog. Über dieses Format wurden in den vergangenen Jahren u.a. Vertreter der Stadt, der Staatsbad Salzuflen GmbH, aus Beherbergung, Gastronomie, Kliniken, Reha-Zentren, Praxen sowie auch die Lokalpresse über den Fortschritt des Gesundheits- und Tourismuskonzeptes informiert und deren Ideen und Feedback in den fortlaufenden Umsetzungsprozess integriert.

Ein Großteil der definierten Schlüsselprojekte wird bereits aktiv bearbeitet und umgesetzt, wie u.a. die Entwicklung der Gesundheits- und Tourismusmarke „Bad Salzuflen“, die Herausarbeitung und Sichtbarmachung der Kernkompetenz „Salz und Sole“ sowie die Entwicklung und Umsetzung der digitalen Strategie und Relaunch der Webpräsenz. So wurde vor Kurzem die neue Marke der Staatsbad Salzuflen GmbH vorgestellt, die stadttypische Elemente wie „Soletropfen“ oder den Leopoldsprudel in stilisierter Form im neuen Logo integriert.

Künftig wird in der Vermarktung des Gesundheits- und Tourismusstandortes Bad Salzuflen stark auf emotionale Bild-

sprache gesetzt – Glücksmomente stehen im Vordergrund.

„Wir können uns glücklich schätzen, in einer so modernen, multikulturellen und aufstrebenden Stadt zu leben, die einerseits visionär in die Zukunft blickt und zugleich ihre Historie und Gesundheitstradition aktiv und positiv im Bewusstsein der Menschen verankert. Insofern ist der

Begriff ‚Glücksmomente‘ geradezu prädestiniert als Leitfaden für die Kommunikation des Staatsbades und die Stärkung und Weiterentwicklung unserer Gesundheits- und Tourismusmarke Bad Salzuflen. Ich erhoffe mir, dass wir hierbei 2019 einen großen Schritt vorankommen“, sagt der Geschäftsführer der Staats-

runde Gemeinschaft  
Ruhe Quelle Wandel erleben  
Glücklichsein den Moment leben  
Seele baumeln lassen Gelassenheit salzig alle Sinne  
Kraft Zufriedenheit Stärke Gesundheit  
sprudeln frei atmen generationsübergreifend  
Zeit steht still Freiheit  
sich neu entdecken wohlfühlen Beschützer  
Sachen tun, die man sonst nicht macht

„Herzlich Willkommen in Bad Salzuflen!  
Lass deinen Alltag hinter dir und erlebe den Himmel auf Erden.“

bad Salzuflen GmbH, Stefan Krieger.

Des Weiteren wurde im vergangenen Jahr die deutschlandweit einzigartige, digitale Kur- und Bürgerkarte, die SalzuflenCard, eingeführt. Mit dieser neuen Karte können zum einen die Bad Salzufler Bürger und Kurgäste jederzeit kostenfrei den modernisierten Kurpark besuchen, zum anderen können künftig vor allem Kurgäste ihre zusätzlichen Therapie-, Sport- und Transportleistungen ganz bequem zubuchen und über einen Barcode sogar auf ihren mobilen Endgeräten downloaden. Diese Funktionen machen die SalzuflenCard zur fortschrittlichsten Tourismuskarte Deutschlands. Bürger und Gäste können sich zudem noch in diesem Jahr auf die Eröffnung des Erlebnisraumkonzeptes Sole & Kneipp in der sanierten Wandelhalle freuen, denn die SalzuflenCard ermöglicht hier die Aktivierung zusätzlichen Contents an ausgewählten Erlebnisstationen.

„Die Einführung dieser aus meiner Sicht neuen Generation der Gästekarte im Deutschlandtourismus war für das Staatsbad 2018 ein großer Schritt – jedoch einer in die richtige Richtung. Die Karte bietet allen Beteiligten einen echten Mehrwert inklusive freien Eintritt in den Erlebnis-

und Gesundheitspark und macht Bad Salzuflen zum digitalen Heilbad. In den vergangenen Monaten haben wir unsere Servicepalette weiter ausgebaut - die vier Leistungspakete bieten jetzt noch mehr individuelle Vorteile. Das eigens für Bad Salzufler zusammengestellte Exklusivangebot ist zugeschnitten auf die verschiedensten Freizeitbedürfnisse aller Generationen“, so Tourismusdirektor Stefan Krieger.

Auch die Weiterentwicklung der Kurimmobilien ist wichtiger Bestandteil des Konzeptes und mitentscheidend für eine erfolgreiche touristische Entwicklung von Bad Salzuflen. Die Staatsbad Salzuflen GmbH verfolgt hier die Vision zur Entwicklung eines einzigartigen „VitalQuartiers“ (Arbeitstitel) mit einer gezielten Weiterentwicklung und Positionierung des Kurhauses, des leerstehenden Grundstückes in der Parkstraße sowie dem ehemaligen Fürstenhof. Inmitten der Gesundheitsstadt entstünde somit ein einzigartiges gesundheitstouristisches Kerngebiet.

Die einzelnen Entwicklungen wurden den knapp 100 Teilnehmern des Zukunftsdialoges am 6. Dezember 2018 präsentiert. Im Rahmen der dreistündigen Veranstaltung im Bad Salzufler Kurhaus hatten die Teilnehmer außerdem die Möglichkeit, sich an drei Workshop-Stationen zu den Themen „Umsetzung und Sichtbarmachung der Marke Bad Salzuflen“, „Gesundheitsjahr 2019“ und „Neue Ideen für den Gesundheits- und Tourismusstandort Bad Salzuflen“ aktiv einzubringen. Somit entstand ein großer gemeinschaftlicher Ideenpool, aus dem sich mehrere Kernthemen herauskristallisierten, wie beispielsweise der Ausbau der Gesundheitsprodukte und -angebote, die Erweiterung der Zielgruppen, Ansiedlung weiterer Beherbergungsbetriebe sowie Barrierefreiheit.

Auf Basis dieser Ergebnisse wird nun auch im kommenden Jahr das Gesundheits- und Tourismuskonzept weiterentwickelt und umgesetzt. Im Mittelpunkt steht dabei vor allem die weitere Sichtbarmachung der Marke Bad Salzuflen mit dem Schwerpunkt Öffentlichkeitskommunikation, die Ausarbeitung des wichtigen Themas Barrierefreiheit, die gezielte Ansiedlung von Beherbergungsbetrieben sowie die Ausarbeitung der Themen Gesundheit und Produkte. Passend dazu wurde das Jahr 2019 bereits zum Gesundheitsjahr ausgerufen. Natürlich ist auch in diesem wieder ein fachöffentlicher Zukunftsdialog geplant, um weiterhin die touristische Entwicklung der Stadt unter Beteiligung aller Interessensvertreter voranzutreiben und zukunftsfähig zu gestalten.



Gerhard Peter | Peter Solartechnik

Heizung optimieren,  
Kosten halbieren,  
Warmwasser legionellenfrei  
**Erstberatungs-  
Abend**  
1. April + 6. Mai,  
19.00 Uhr

**Aqua-Plasma-Solar mit Hygiene-Speicher**

**Die Fördertöpfe sind voll!  
Jetzt Zuschüsse bis zu 40%!**

**Solarstrom für Eigenverbrauch**

**Ölbrennwert**

**Gasbrennwert**

**Pellets-Brennwert**



Bad Salzuflen, Leibnizstr. 6, Tel. 05222/9486-0,  
E-Mail: info@peter-solartechnik.de

# PARKSTRASSE ALS ZUKÜNFTIGES „VITAL-QUARTIER“? – DIE VISION DER STAATSBAD GMBH



## Staatsbad Salzuflen

Für die zukunftsfähige Entwicklung des Gesundheits- und Tourismusstandortes Bad Salzuflen kommt den Kurimmobilien eine sehr große Bedeutung zu. Die Staatsbad Salzuflen GmbH bewirtschaftet in diesem Zusammenhang nicht nur alle städtischen, sondern auch ihre eigenen Kurimmobilien. Auch im Gesundheits- und Tourismuskonzept wurde ein eigenes Handlungsfeld 5 mit dem Ziel festgelegt, aufeinander abgestimmte Nutzungen aller Kurimmobilien zu erreichen. Für die Entwicklung des Kurparks und der Wandelhalle hat die Staatsbad Salzuflen GmbH bereits, ergänzend zu den Sanierungsmaßnahmen, mit dem über Bundes- und Landesmittel geförderten Erlebnisraumkonzept Sole & Kneipp eine herausragende Konzeption erarbeitet. Die Eröffnung wird noch in diesem Jahr stattfinden. Auch für den Landschaftsgarten entwickelt die Staatsbad Salzuflen GmbH ein weiteres, starkes Konzept. Lassen Sie sich überraschen!

Im Fokus der Kurimmobilienentwicklung steht jedoch die Parkstraße als Herzstück der gesamten Kursonderzone: hier befinden sich u.a. das in die Jahre

gekommene Kurhaus, der brachliegende ehemalige Klinikstandort in der Parkstraße sowie das dem weiteren Verfall drohende ehemalige Grand Hotel Fürstenhof. Bei allen dreien handelt es sich um herausragende Standorte mit enormem Potential, von denen sich die beiden letztgenannten im Besitz der Staatsbad Salzuflen GmbH befinden. Doch nicht nur die Objekte selbst, sondern die gesamte Parkstraße, die sich von der Innenstadt entlang der Gradierwerke und dem Kurpark über das Kurparkhotel bis hinter zum Maritim-Hotel erstreckt, ist mit über 670 teils sehr exklusiven touristischen Betten und rund 76.700 Übernachtungen jährlich ein wesentliches Rückgrat und Lebensader unseres Gesundheits- und Tourismusstandortes. Für jeden einzelnen der Standorte bestehen große Begehrlichkeiten bei Projektentwicklung und auch Investoren. So gab es schon viele Einzelüberlegungen, doch noch nie ein schlüssiges Gesamtkonzept im Sinne einer wirklichen „Quartierentwicklung“. Eine solche will die Staatsbad Salzuflen GmbH nun gezielt anstoßen. Das bisherige Entwicklungsvakuum liegt neben den Einzelinteressen sicherlich auch an den deutlichen Einschränkungen

durch die strengen Regularien der sog. Kursonderzone, speziell was den Lärmschutz aber auch die Umwidmungsmöglichkeiten von bestehenden Nutzungen im Gebiet angeht.

Die Vision der Staatsbad Salzuflen GmbH zur Entwicklung dieses einzigartigen Gebietes als sogenanntes „VitalQuartier“ (Arbeitstitel) beruht auf einer „Abmilderung“ aber nicht Abschaffung der Kursonderzone. Dadurch sollen auch künftig noch die (gesundheits-)touristischen Nutzungen im Vordergrund stehen und v.a. durch gewisse Zugeständnisse bezüglich der zulässigen Lärmemissionen, dringend benötigte zusätzliche Betten im hochwertigen Segment mit einer solchen Ausrichtung geschaffen werden können. Konkret sollten die durch die Staatsbad Salzuflen GmbH beeinflussbaren Standorte wie folgt entwickelt werden:

- Kurhaus als „Salzhaus“ mit Salzgrotte, Salinarium, Salzshops und ggf. eigenen thematisierten „Salzappartements“ mit einer Kernnutzung als modernisiertes und multifunktionales Veranstaltungs- und Bildungshaus mit Innen- und Außengastronomie in Lounge-Atmosphäre – Partnerschaftliche Nutzung durch Staatsbad und privaten Partnern
- Grundstück Parkstraße als hochwertiger, gesundheitstouristischer Hotelstandort mit mind. 120 Doppelzimmern/Suiten im zumindest 4-Sterne Superior Standard mit Sole-SPA/Wellness Bereich und exklusiver à la Carte Gastronomie – entsprechende Investoren- und Betreiberinteressen bestehen
- Fürstenhof als spezialisiertes Ärzte- und Therapeutenzentrum auf Naturheilverfahrensbasis primär für Selbstzahler mit Indikationen zum Bewegungsapparat sowie möglichst Haut und Allergien in Verbindung mit einem Boarding House sowie ergänzend Stadtvillen und hochwertigem Wohnen auf dem Gesamtareal

Die Staatsbad Salzuflen GmbH ist der Überzeugung, dass nur durch eine gezielte Quartiersentwicklung die Kraft dieses Areals und des gesamten Standortes freigesetzt werden kann und alle anderen bisherigen und noch folgenden Investitionen in die Infrastruktur befruchtet werden.

Die Zeit ist reif für einen mutigen Schritt nach vorne. Wir sind dazu bereit!



## Stilvoll feiern und tagen

Ob Hochzeit, Konfirmation/Kommunion, Tagungen, Feierlichkeiten, bei uns sind Sie genau richtig!

Liebe zum Detail und das Gespür für Ihre individuellen Wünsche sind beste Voraussetzungen, damit Ihre Feier in jeder Hinsicht zu einem unvergesslichen Erlebnis wird.



74 Comfort-Zimmer und Veranstaltungsräume für bis zu 90 Personen.

## VARUS RESTAURANT



Bei schönem Wetter  
ist unsere  
Sonnenterrasse  
für Sie geöffnet!

## Ostern im Restaurant Varus

### Ostersonntag und Ostermontag

Täglich von 18.00 bis 22.00 Uhr:

Ausgiebig genießen mit einem  
3- oder 4-Gänge-Menü

Ostersonntag auch mittags  
von 12.00 bis 14.00 Uhr  
à la carte oder Menü

### Besuchen Sie uns auch zur Spargelzeit!

Spargelspezialitäten auf verschiedene Art zubereitet

Um eine Reservierung wird gebeten.

Ritterstraße 2-8 · 32105 Bad Salzuflen  
Tel. 0 5222 3 66-0 · Fax 0 5222 3 66-111  
info@hotelarminius.de · www.hotelarminius.de

# STADT FÜHRUNGEN 2019

Bad Salzuflen (neu) entdecken

Bad Salzuflen - eine Stadt, die mit ihrer historischen Altstadt und dem Kurbereich nicht nur für Gäste, sondern auch für Einheimische noch so manche Überraschung und Geschichte bereithält. Gehen Sie doch mal mit dem Staatsbad neu auf Entdeckungsreise! Neben den bewährten Rundgängen, wie der klassischen Altstadtführung, der Fackelführung oder der Themenführung zur 200jährigen Bädertradition hat das Staatsbad Salzuflen zum Saisonstart drei neue Führungen konzipiert und nun im Angebot:



## Naturimpressionen – entspanntes Wandern, Naturbaden gemeinsam erleben

Gesundheitswandern kombiniert Wandern mit ausgewählten Übungen, die fit und beweglich machen. An schönen Plätzen in der Natur werden gemeinsame Übungen gemacht, die Koordination, Kraft, Ausdauer und Entspannung verbessern. Eine zertifizierte Gesundheitsführerin nimmt Sie mit auf dem Weg in die Natur. Rund 120 Minuten dauert diese ca. 3 km lange Wanderung, bei der man neben Tipps und Tricks für mehr Bewegung im täglichen Leben, sich selbst vor allem etwas Gutes tut. Erleben Sie die Natur im Wandel der Jahreszeiten.

**Termin (ab 27. Mai): Jeden 2. Montag des Monats um 10.00 Uhr & jeden 4. Montag des Monats um 17.00 Uhr**

**Start: Therme III vor dem Kurgastzentrum**

**Dauer: 120 Min.**

**Preis: 10 €/ 9 € (ermäßigt mit der SALZUFLENCARD für Gäste)**

**Bei dieser Führung bitten wir um Anmeldung bei der Tourist Information unter Tel. 05222 183183.**

## Eine musikalische Erlebnisführung mit Gitarre und Gesang

Unterhaltsam, mit Anekdoten gespickt, erzählt der „lippische Schütze“ aus der Salzufler Geschichte. Humorvoll, doch selbstverständlich den Tatsachen entsprechend, wird die Geschichte der alten Salz- und Badestadt von Henning Diekmann zum Besten gegeben. Umrahmt von lippischen Liedern und typisch lippischen Eigenarten, und von denen gibt es ja reichlich...

**Termine:**

**17. 5., 14.6., 19.7., 02.8., 16.8., 20.9. und 18.10. jeweils um 16.30 Uhr**

**Start: 16.30 Uhr Therme III vor dem Kurgastzentrum**

**Dauer: 60 Min.**

**Preis: 9 €/ 8 € (ermäßigt mit der SALZUFLENCARD für Gäste)**



© Teutoburger Wald Tourismus/  
Dominik Ketz

## Kurparkführung Sole & Kneipp

Im neuen Kurpark stehen „Sole & Kneipp“ ganz klar im Zentrum der Gestaltung. Das Erlebarmachen der ortsgebundenen Heilmittel, wie auch die Zertifizierung als „Kneipp-Kurort“ sind durch den neuen Kurpark nun in den Focus gerückt. Doch was bedeutet das eigentlich? Was wurde überhaupt alles gemacht und wie verändert? Gehen Sie mit dieser Führung auf eine kurze Reise in die Vergangenheit und entdecken Sie den neuen Kurpark, mit all seinen Details und Besonderheiten.

**Termin (ab 21. April):**

**Jeden Sonntag um 11.00 Uhr**

**Start: Therme III vor dem Kurgastzentrum**

**Dauer: 60 Min.**

**Preis: 6 € / 4 € (ermäßigt mit der SALZUFLENCARD für Gäste)**

**Tickets erhalten Sie in der Tourist Information**

# SAISONSTART

Am Sonntag, den 31. März, feiert Bad Salzuflen den Start in die Freiluft-Saison 2019. Unsere Stadt blüht auf – sowohl in der Innenstadt als auch im Kurpark. Von 13 bis 18 Uhr öffnen die Geschäfte. Zudem werden wieder viele spannende Mitmachaktionen für ein farbenfrohes Programm sorgen.

In diesem Jahr wagen wir uns in der Altstadt an die Elemente Feuer und Wasser. Selbstverständlich aber nur mit den besten Experten auf diesen Gebieten. Die Feuerwehr und Jugendfeuerwehr Bad Salzuflen verlegen ihre Einsatzzentrale und verwandeln die Innenstadt in einen riesigen Spaßparcours für Klein und Groß. Wer rollt den Schlauch am besten? Und wer ist mutig genug, einen Brand zu löschen? Wir finden es heraus.

An den Mitmach-Stationen auf dem Salzhof, an der Steege und am Schliepsteiner Tor werden Einsatzfahrzeuge zu sehen und zu begutachten sein. Zudem gilt es, in den Einkaufsstraßen die Hinweise zu finden, die für das Lösungswort des Feuerwehr-Spiels benötigt werden. Für alle erfolgreichen Entdecker gibt es einen ganz besonderen Gewinn: das Feuerwehr-Bad-Salzuflen-Quartett.

Zum Saisonstart blüht neben der Altstadt aber auch der an diesem Tag frei zugängliche Kurpark auf. Die Therapeutinnen des Staatsbad Vitalzentrums präsentieren Angebote aus dem Aktiv-im-Park-Programm des Staatsbades zum Mitmachen. Tief einatmen heißt es um 13, 15 und 17 Uhr bei der Atemgymnastik am ErlebnisGradierwerk. Um 14 Uhr startet eine 30minütige Schnuppereinheit Tai-Chi auf der Aktivfläche am kleinen Kurparksee und an gleicher Stelle können alle Interessierten um 16 Uhr bei der sanften Aktivierung mit Qi Gong teilnehmen.



## Diakonie Bad Salzuflen

„Mein Sohn sagt,  
die Diakonie sei gut  
und ich spüre das  
jeden Tag.“

- Pflegeberatung
- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Verhinderungspflege
- Überleitungspflege
- Psychosoziale Beratung
- Gesprächskreise
- Menüservice

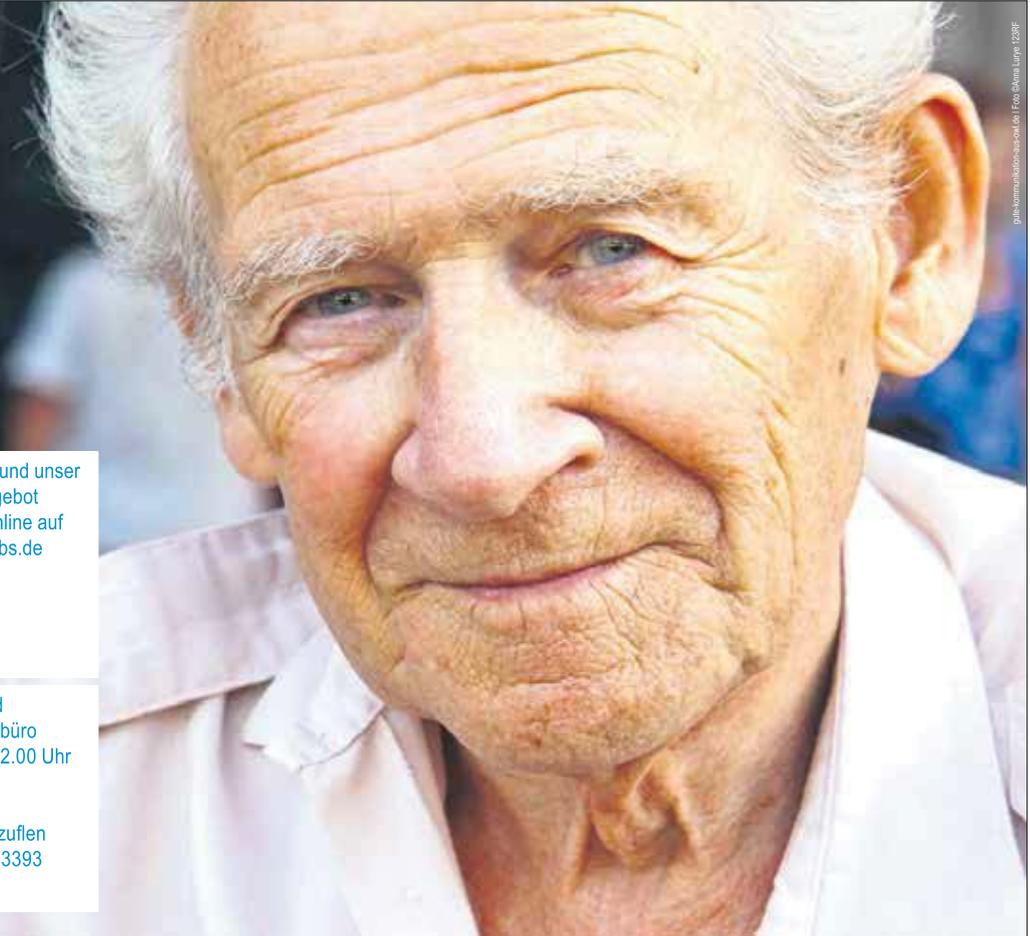
Alles über uns und unser vielfältiges Angebot erfahren Sie online auf [www.diakonie-bs.de](http://www.diakonie-bs.de)

Zentrale  
Diakonieverband  
Bad Salzuflen

Beratungs- und  
Veranstaltungsbüro  
Di. - Do. 9.00-12.00 Uhr

Heldmanstraße 45  
32108 Bad Salzuflen  
Info 05222 9995-0

Am Markt 11  
32105 Bad Salzuflen  
Info 05222 9803393



publikationshaus-ost.de | Foto: Diana Luyke | 128RF



## Ihr Recht auf Entlastung

Alles, was Sie zur Urlaubs- und Kurzzeitpflege und ihrer Beantragung wissen möchten, erfahren Sie bei uns.

Maternus Seniorenzentrum Salze-Stift  
Gröchteweg 112 - 114 · 32105 Bad Salzufflen  
Tel: 052 22. 367-0 · www.maternus-senioren.de



## SALZWERKBETTAG

### Ökumenischer Gottesdienst mit neuem Konzept

Es war das Jahr 1515, als mit der ursprünglichen Solequelle auf dem Salzhof auch der Wohlstand der Stadt zu versiegen drohte. Denn wäre die Salzproduktion zum Erliegen gekommen, hätte dies katastrophale wirtschaftliche Auswirkungen für Salzuflen gehabt. Der Rat der Stadt unternahm bauliche Maßnahmen am Brunnen, setzte aber auch auf göttlichen Beistand – mit gemeinsamen Gebeten und mit der Stiftung eines Altarlehens in der Pfarrkirche. Jeden Donnerstag sollte demnach ein eigens bestellter Vikar am neu gestifteten Altar für den Erhalt des Salzbrunnens beten. Nach der Reformation ging die Tradition des Salzwerkbettags auf die evangelisch-reformierte Stadtkirche über, in der er fortan zwei Mal im Jahr, in der ersten Maihälfte und zum Erntedankfest, mit einem Teller Salz auf dem Abendmahlstisch und entsprechenden Predigten gefeiert wurde. Noch heute wird der Salzwerkbettaf tag begangen – mittlerweile sogar in ökumenischer Gemeinschaft.

Der Salzwerkbettaf tag 2019 steht ganz in der jahrhundertealten Tradition, geht aber zugleich neue Wege. Noch stärker als bisher soll der ökumenische Gottesdienst an Christi Himmelfahrt auch die Menschen ansprechen, die an diesem Morgen zufällig am Salzhof vorbeikommen und vor allem ein Fest mit und für Familien sein – sogar mit einem eigenen Kinderprogramm während der Predigt. Im Gottesdienst rückt zudem das Thema „Segen“ in den Fokus. So wird es eine Segnung anlässlich eines Ehejubiläums im Gottesdienst geben, und im Anschluss sind alle Besucher nicht nur zum Zusammenbleiben bei Getränken und Schnittchen eingeladen, sondern haben überdies die besondere Möglichkeit, sich in Pavillons persönlich segnen zu lassen. „Auch der Salzwerkbettaf tag zeigt, dass Gottes Segen nicht einfach eine Wunscherfüllung, aber eine freie Wohltat von ihm ist“, erklärt Maria Kapetschny, Pastorin der Evangelisch-Freikirchlichen Gemeinde. „Und oft ist dieser Segen ganz anders, als wir es uns vorgestellt haben.“

Oder wie es Uwe Wiemann, Pfarrer der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde in einer Predigt zum Salzwerkbettaf tag formulierte: „Als die Quelle wieder sprudelte, wussten die Bürgerinnen und Bürger, dass Gott sie nicht allein gelassen hatte.“

**Ökumenischer Familiengottesdienst zum Salzwerkbettaf tag am Donnerstag, 30. Mai um 10 Uhr auf dem Salzhof (bei schlechtem Wetter in der Liebfrauenkirche, Leopoldstraße 1).**

**Im Anschluss besteht für die Gottesdienstbesucher die Möglichkeit, sich in Pavillons persönlich segnen zu lassen.**

## WOLFGANG FREITAG

### STEUERBERATER

*Ich erledige für Sie  
Buchführung, Bilanzen,  
Steuererklärungen,  
Lohnabrechnungen,  
Existenzgründungsberatung,  
Steuerprozesse usw.*

Libellenweg 7

32108 Bad Salzufflen

Telefon 05222/9422-10

Fax 05222/9422-25

Handy 01 71/7 4081 66

E-Mail [w.freitag@stb-freitag.de](mailto:w.freitag@stb-freitag.de)

**2008 – 2018 · Seit 10 Jahren an Ihrer Seite**  
Bad Salzufflen – Lage – Lemgo



**0 52 22 – 23 99 036**

Hoffmannstraße 12 · 32105 Bad Salzufflen  
[www.ambulant-pflegen-helfen.de](http://www.ambulant-pflegen-helfen.de)

- Pflegeberatung
- Anleitung von Pflegenden
- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Altenpflege
- Verhinderungspflege
- Psychiatrische Fachkrankenpflege
- Betreuungsleistungen
- Hauswirtschaft
- Hausnotruf
- Ambulant betreutes Wohnen
- Hilfsmittelberatung
- Beratung bei Finanzierungsfragen

**24 Std.**  
Rufbereitschaft

Im Auftrag unserer Kunden: **engagierte Mitarbeiter**  
mit Lust zur Weiterbildung gesucht!

## ZAHLEN & FAKTEN

Die SALZUFLENER LANDPARTIEN haben sich zu einer starken Ausflugsmarke entwickelt:

- Gesamtumsatz Salzufler Landpartien: in 2015 mit ca. 17.000 Euro gestartet und gesteigert auf ca. 126.000 Euro jährlich in 2018
- Teilnehmerzahlen: von 500 Personen bei Projektstart in 2015 auf 3.800 Personen in 2018 gestiegen
- Gruppengeschäft in 2017 implementiert: von 2017 auf 2018 mit 150% Steigerung bei den Gästezahlen und 130% Steigerung bei den Gruppenumsätzen



## AUF TUCHFÜHLUNG MIT DER REGION Bustouren der „SALZUFLENER LANDPARTIEN“ entwickeln sich zur Ausflugsmarke

Mit den „SALZUFLENER LANDPARTIEN“ hat die Staatsbad Salzuflen GmbH vor vier Jahren ein Idyll aus der Ära Fürst Metternichs und der Biedermeier-Zeit neu auferlegt und mit Leben erfüllt: Bei Tages- und Halbtagestouren oder Gruppenfahrten mit modernen Reisebussen erkunden, entdecken und erleben Einheimische und Gäste die nahe Region, erfahren Geschichte und Geschichten, Kulturelles und Traditionelles über Land und Leute. Zielorte der Salzufler Landpartien (Eintrittsgelder und Führungen sind inkludiert) sind zumeist historische Orte, Städte, Herrenhäuser, Schlösser oder Gutshöfe. Bad Salzuflen ist der einzige von acht Kurorten in Ostwestfalen, der diese exklusiven Busfahrten anbietet.

„Die Landpartien sind keine gewöhnlichen Ausflugsfahrten, sondern Touren im VIP-Format mit Rundumbetreuung und somit großem Mehrwert für alle Teilnehmer. Wir zeigen den Reisenden die Region aus einem ganz besonderen Fokus und öffnen die Türen für einen Blick hinter die Kulissen, den es ansonsten nicht gibt. Es gibt keine Wartezeiten und auf Schlössern begrüßt der Gastgeber die Kultur-Reisenden höchstpersönlich“, sagt Tourismusedirektor Stefan Krieger.

Für 2019 hat Reiseorganisatorin Sabine Mirbach erneut ein vielfältiges Angebot zusammengestellt. „In unserer neuen Broschüre finden sich rund 50 verschiedene Reiseziele. Die Fahrten führen zum Beispiel in das bekannte UNESCO-Weltkulturerbe ‚Corvey Westerwerk‘ sowie das Schloss Hämelschenburg.

Für Nostalgiker bietet sich die Möglichkeit, ausgewählte Sonntagstouren sowie zusätzlich am Ostermontag in einem originalen Oldtimer-Bus zu bestreiten – „das ist auf jeden Fall ein Erlebnis“, so Mirbach. Ebenfalls auf dem Plan stehen Ausflüge zu Europas größtem Freilichtmuseum in Detmold sowie in die bekannte Schillat-Höhle, Deutschlands nördlichster Tropfsteinhöhle.

Neu sind Ausflüge unter dem Motto „Wir öffnen Türen“, bei denen die Teilnehmer nicht im Vorfeld erfahren, wohin die Reise geht. Diese Überraschungsausflüge haben die Burgen, Schlösser und Rittergüter der gesamten Region als Ziel - auch „übern Berg“ ins Paderborner Land, die Weser entlang, Richtung Münsterland oder auch ins Schaumburger Land.

Neu im Programm ist u.a. auch die Oetker Welt in Bielefeld, wie auch Fahrten nach Osnabrück oder zu Veranstaltungen in den Herrenhäuser Gärten bei Hannover.

Das druckfrische Jahresprogramm mit allen Touren und Terminen ist in der Tourist Information im Kurgastzentrum erhältlich, sowie online auf der Seite [www.salzufler-landpartien.de](http://www.salzufler-landpartien.de)

INTRO [Bodenzentrum.de](http://Bodenzentrum.de)

Natursteinteppich · Marmorstein  
Guß- & Industrieboden · Treppenrenovierung

## Exklusives Boden- und Treppenstufendesign zum fairen Preis

Sie möchten Ihre Treppe  
renovieren oder Ihren  
Bodenbelag ersetzen?

Dann überzeugen Sie sich  
von den einzigartigen,  
patentierten INTRO-Lösungen.

- Renovierung in meist nur einem Tag
- keine Stemm- und Abrissarbeiten, kann durch spezielle INTRO-Vorbehandlung auf alte Beläge aufgetragen werden.
- Auswahl von Kiesel- oder Marmorstein in 12 Grundfarben
- rutschfest und oberflächenversiegelt
- optimales Preis-/Leistungsverhältnis



**Kostenlose Beratung  
vom Fachmann vor Ort!**

**Besuchen Sie unsere Ausstellung!  
montags bis freitags von 9 bis 19 Uhr  
samstags von 9 bis 16 Uhr**

**Beratung vor Ort?  
Dann gleich anrufen! 05222/916973**

INTRO [Bodenzentrum.de](http://Bodenzentrum.de)

INTRO-Bodenzentrum  
Hoffmannstraße 30 · 32105 Bad Salzuflen

# Teilen Sie ein Stück **Bad Salzufler** Tradition!

Jetzt Partner werden

## Teilen Sie ein Stück Bad Salzufler Tradition mit Ihren Kunden und Gästen!

Ob als Give-away oder kleine Aufmerksamkeit: Unsere Thermosolesalzprodukte sind Bad Salzuflens geschmackvollste Botschafter.

Seit mehr als 1.000 Jahren werden die Geschiebe unserer Stadt durch die reichhaltigen Mineralvorkommen der Region gelenkt. Nachdem unsere Sole jedoch jahrzehntelang ausschließlich der Gesundheit diene, können Sie nun erstmals wieder Bad Salzufler Thermosolesalz genießen!

Die Salzkristalle sind von reiner Qualität. Denn sie werden vollkommen ohne Rieselhilfe hergestellt und sind damit ein 100-prozentiges Naturprodukt.

Das Staatsbad Salzuflen informiert Sie gerne über weitere Produktideen und bietet Ihnen Vorzugspreise bei Mindestabnahmen an.



### Staatsbad Salzuflen GmbH

Tourist Information  
Kurgastzentrum  
Parkstraße 20  
32105 Bad Salzuflen

© 05222/183-183  
Fax 05222/183-208  
vertrieb@staatsbad-salzuflen.de  
www.staatsbad-salzuflen.de

Renault TWINGO Limited



**RENAULT**  
Passion for life

# Cooler Ausstattung – Cleveres Angebot.



Renault Twingo Limited SCe 70

ab mtl.

**79,- €**

inkl.

**5 Jahren  
Garantie\***

Fahrzeugpreis<sup>\*\*</sup>: 10.695,- € inkl. Renault flex PLUS Paket\* im Wert von 440,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 1.990,- € Nettodarlehensbetrag 8.705,- €, 60 Monate Laufzeit (59 Raten à 79,- € und eine Schlussrate: 4.535,- €), Gesamtlaufleistung 37500 km, eff. Jahreszins 1,49 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,48 %, Gesamtbetrag der Raten 4.661,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 6.651,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 21.02.2019.

• Audiosystem R&GO • Klimaanlage, manuell • Innenlook-Paket in Grau hochglänzend • Radabdeckung in Silber/Schwarz • Lenkrad und Schaltknauf in Leder

Renault Twingo SCe 70: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,8; außerorts: 4,8; kombiniert: 5,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 126 g/km; Energieeffizienzklasse: E. Renault Twingo: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,8 – 4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 132 – 108 g/km, Energieeffizienzklasse: E – C (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

<sup>\*\*</sup>Abb. zeigt Renault Twingo LIMITED mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS  
**EILERS**  
RENAULT-VERTRAGSHÄNDLER

**AUTOHAUS EILERS GMBH**

Renault Vertragspartner

Lagesche Str. 83, 32657 Lemgo

Tel. 05261-94840, [www.autohaus-eilers.de](http://www.autohaus-eilers.de)

\*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault PLUS Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen, nur in Verbindung mit einer flex PLUS Finanzierung.

## DIE NÄCHSTEN TERMINE:

┆ 08.06. + 09.06.2019

**Jahrmarkt der Landsleute**  
Treffen der Russlanddeutschen

┆ 15.09. - 19.09.2019

**M.O.W.\***  
Die Messe fürs Möbel-Business

12.10.2019

**Oktoberfest Lippe**  
Die große Gaudi in Ostwestfalen

┆ 06.11. - 08.11.2019

**FMB\***  
Zulieferer und Dienstleister des Maschinenbaus

┆ 06.12. - 08.12.2019

**Custombike Show**  
Weltgrößte Messe für umgebaute Motorräder

┆ 04.01. + 05.01.2020

**Dt. Kanarienvogelzüchterbund**  
Leistungsschau der Kanarienzüchter

┆ 10.01. - 12.01.2020

**HAUS | GARTEN | TOURISTIK | HOCHZEIT**  
Ostwestfalens größte Verbrauchermesse

┆ 17.01. - 19.01.2020

**Lipper Modellbau Tage**  
Die große Modellbau- & Spielwarenmesse  
in Ostwestfalen

┆ 18.01. + 19.01.2020

**FASZINATION FAHRRAD**  
Die Fahrradmesse

┆ 04.02. - 06.02.2020

**ZOW\***  
Zuliefermesse der Möbelindustrie

*\*nur für Fachbesucher*